

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



# 中國民航信息網絡股份有限公司 TravelSky Technology Limited

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份編號：00696)

## 公告 持續關連交易 中貨航系統服務協議

茲提述本公司日期為二零一五年十一月二十七日的公告，內容有關(其中包括)中貨航交易。中國航空結算公司與中貨航之間有關中貨航交易的現有書面協議將於二零一七年十二月三十一日屆滿。

根據中貨航系統服務協議的原定條款，二零一七年十二月二十八日中國航空結算公司與中貨航書面確認雙方無異議，該協議延期六個月。據此，雙方同意中國航空結算公司向中貨航提供國內及國際貨運收入管理系統服務，由二零一八年一月一日起至二零一八年六月三十日止。

中國航空結算公司於本公告日期為本公司全資附屬公司。於本公告日期，中貨航為東航集團的附屬公司。東航集團為本公司主要股東。故此，根據上市規則，中貨航為本公司關連人士。因此，中貨航系統服務協議項下的交易構成本公司的持續關連交易。

鑒於參照中貨航系統服務協議項下的建議上限計算的最高適用百分比率高於0.1%但低於5%，故中貨航系統服務協議項下擬進行的交易及建議上限須遵守上市規則第14A章的公告及年度審閱規定，但獲豁免遵守獨立股東批准的規定。

## 1. 背景

茲提述本公司日期為二零一五年十一月二十七日的公告，內容有關(其中包括)中貨航交易。中國航空結算公司與中貨航之間有關中貨航交易的現有書面協議將於二零一七年十二月三十一日屆滿。

根據中貨航系統服務協議的原定條款，二零一七年十二月二十八日中國航空結算公司與中貨航書面確認雙方無異議，該協議延期六個月。據此，雙方同意中國航空結算公司向中貨航提供國內及國際貨運收入管理系統服務，由二零一八年一月一日起至二零一八年六月三十日止。

## 2. 中貨航系統服務協議項下的中貨航交易

### 2.1 中貨航系統服務協議項下的中貨航交易的詳情

訂約方：	服務提供方：
	中國航空結算公司
	服務接受方：
	中貨航
期限：	由二零一八年一月一日起至二零一八年六月三十日止
服務：	中國航空結算公司同意提供而中貨航同意購買國內及國際貨運收入管理系統服務，主要包括安裝、施行及調試貨運收入管理系統、有關運作貨運收入管理系統的技術支持及應用支持服務、貨運收入管理系統的客戶化開發、監督、維護及數據儲存服務。
服務費：	上述提供國內及國際貨運收入管理系統服務的定價由中國航空結算公司與中貨航參考系統處理的每月運貨單經公平磋商後釐定。貨運收入管理系統處理每張運貨單的費用，就國際及地區航綫而言不超過人民幣5.2元，就國內航線而言不超過人民幣1.8元，視乎運貨單的處理量而定。

服務費一般按月計算，並須以現金結付。有關服務費一般須按月支付。

董事認為釐定上述服務費的基準屬公平合理。

## 2.2 監管中貨航系統服務協議項下的中貨航交易的內部監控及機制

為確保中貨航交易乃根據相關監管指引及本公告所披露及中貨航系統服務協議所協定的條款進行，本公司已設立下列內部監控程序及機制：

中貨航交易項下有關服務乃透過本公司的大型電腦自動化系統提供及進行，預設技術參數以按照中貨航系統服務協議所協定的定價條款為基準。該等參數主要包括(如適用)有關服務的成本、業務處理量及單位價格。有關預設技術規格僅可於取得本公司業務銷售部、市場管理部及財務部等多個內部部門共同批准後，方可作出變動，以確保遵守及嚴格依循中貨航系統服務協議項下的中貨航交易的條款。

此外，本公司核數師將根據上市規則第14A.56條，對中貨航系統服務協議項下的中貨航交易進行年度審閱，以確認(其中包括)該等交易乃根據本公司的定價政策及規管交易的相關協議(倘已訂立)進行。核數師亦將對本公司的電腦化自動系統進行年度系統審核，以(其中包括)核實系統的可靠性和穩定性，並就授權更改系統參數及程式評估內部監控程序。

因此，本公司認為，其已具備充足的機制、內部監控程序及外部監管措施，確保中貨航交易的條款遵守及嚴格依循相關監管指引及中貨航系統服務協議。

### 3. 過往交易紀錄

下文所載為截至二零一六年十二月三十一日止三個年度及截至二零一七年十一月三十日止十一個月中中國航空結算公司與中貨航於中貨航系統服務協議項下進行的持續關連交易的歷史交易金額摘要：

	截至十二月三十一日止年度			截至
	二零一四年 (人民幣元)	二零一五年 (人民幣元)	二零一六年 (人民幣元)	二零一七年 十一月三十日 止十一個月 (人民幣元)
與中貨航的持續 關連交易	10,990,000 (相等於約 12,968,200港元)	11,764,000 (相等於約 13,881,520港元)	11,900,860 (相等於約 14,043,015港元)	11,180,000 (相等於約 13,192,400港元)

附註：截至二零一四年、二零一五年及二零一六年止三個年度的過往交易數據為本集團的經審核數據，而截至二零一七年十一月三十日止十一個月的數據為內部管理賬目的數據。

### 4. 建議上限及釐定建議上限的基準

#### 4.1 建議上限

下文所載為截至二零一八年六月三十日止六個月中貨航系統服務協議項下的中貨航交易建議上限：

	截至 二零一八年 六月三十日 止六個月 (人民幣元)
中貨航系統服務協議項下的中貨航交易	6,600,000 (約7,788,000港元)

#### 4.2 釐定中貨航交易建議上限的基準

截至二零一八年六月三十日止六個月中貨航系統服務協議項下的中貨航交易的建議上限，指本公司與中貨航進行的持續關連交易中根據本公司二零一七年同期交易額計算的預計交易量增長率8%。建議上限及預計交易量增長率8%乃經參考：(i)中國航空結算公司與中貨航於截至二零一六年十二月三十一日止前三個年度及截至二零一七年

十一月三十日止十一個月進行此類交易的歷史交易金額；(ii)中國二零一七年上半年的貨郵運輸量相比去年同期的實際增長率約8.4%，及民航局預計二零一七年貨郵運輸量同比增長6.6%，二零一八年同比增長6.2%；(iii)民航局估計十三五規劃下中國二零一六年至二零二零年的貨郵運輸量預期平均年度增長約6.2%；(iv)在「一帶一路」戰略等各項因素影響下，民航交通市場的需求估計日益增加；及(v)中貨航不時透過收購其他航空公司或設立更多分公司擴充業務後釐定。

## 5. 進行中貨航交易的理由及利益

中國航空結算公司與中貨航根據中貨航系統服務協議訂立的中貨航交易乃於本集團日常及一般業務過程中進行。本集團將就提供該等產品及服務收取服務費，因此，該等交易將增加本集團的總收入。

董事(包括獨立非執行董事)認為，中貨航交易乃於本集團日常及一般業務過程中按正常商業條款進行，該等交易的條款及建議上限屬公平合理，並符合本公司及股東的整體利益。

## 6. 上市規則的涵義

中國航空結算公司於本公告日期為本公司全資附屬公司。於本公告日期，中貨航為東航集團的附屬公司。東航集團為本公司主要股東。故此，根據上市規則，中貨航為本公司關連人士。因此，中貨航系統服務協議項下的交易構成本公司的持續關連交易。

鑒於參照中貨航系統服務協議項下的建議上限計算的最高適用百分比率高於0.1%但低於5%，故中貨航系統服務協議項下擬進行的交易及建議上限須遵守上市規則第14A章的公告及年度審閱規定，但獲豁免遵守獨立股東批准的規定。

由於李養民先生為東方航空的董事及東航集團的僱員，因此彼已就中貨航交易的相關董事會決議案放棄投票。除上文所披露者外，概無董事於中貨航交易中擁有重大利益，彼等亦並無就相關董事會決議案放棄投票。

## 7. 一般資料

### 有關本集團的資料

本集團的主營業務為在中國提供航空信息技術服務及向國內外航空公司提供會計、結算及清算服務及信息系統開發及支持服務。

### 有關中國航空結算公司的資料

中國航空結算公司的主營業務為向商營航空公司及其他航空公司提供會計、結算及清算服務、信息系統開發及支持服務。

### 有關中貨航的資料

中貨航的主營業務為提供貨運服務。

## 8. 釋義

於本公告內，除文義另有所指外，下列詞語具有以下涵義：

「中國航空結算公司」	指	中國航空結算有限責任公司，於本公告日期為本公司的全資附屬公司
「董事會」	指	董事會
「民航局」	指	中國民用航空局
「中貨航」	指	中國貨運航空有限公司，於本公告日期為東航集團附屬公司
「中貨航系統服務協議」	指	中國航空結算公司與中貨航於二零一一年九月十三日初步訂立的系統服務協議，可不時重續，據此，訂約雙方同意由中國航空結算公司向中貨航提供貨運收入管理系統服務

「中貨航交易」	指	中國航空結算公司與中貨航訂立的持續關連交易，內容有關本公告所載列中國航空結算公司向中貨航提供貨運收入管理系統服務
「本公司」	指	中國民航信息網絡股份有限公司，根據中國法律註冊成立的公司，其股份在聯交所主板上市，而其美國預託證券在美國場外證券市場進行買賣
「關連人士」	指	具有上市規則所賦予的相同涵義
「董事」	指	本公司董事
「東航集團」	指	中國東方航空集團公司，於本公告日期持有本公司11.22%股權並為本公司主要股東
「本集團」	指	本公司及其附屬公司，包括中國航空結算公司
「港元」	指	港元，香港特別行政區法定貨幣
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則(經不時修訂)
「百分比率」	指	上市規則第14.07條項下所述的百分比率
「中國」	指	中華人民共和國，就本公告而言，不包括香港特別行政區及澳門特別行政區
「建議上限」	指	截至二零一八年六月三十日止六個月於中貨航系統服務協議項下擬進行的中貨航交易的建議最高金額
「人民幣」	指	人民幣，中國法定貨幣
「股東」	指	本公司股東

「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「主要股東」	指	具有上市規則所賦予的相同涵義
「美元」	指	美國法定貨幣
「%」	指	百分比

就本公告而言，除另有說明外，所使用的匯率人民幣1元=1.18港元(在適用情況下)僅為闡述之用，並不構成任何款項曾經、可能曾經或可以兌換的聲明。

承董事會命  
中國民航信息網絡股份有限公司  
董事長  
崔志雄

中國，北京

二零一七年十二月二十八日

於本公告日期，董事會包括：

執行董事：                    崔志雄先生(董事長)及肖殷洪先生；

非執行董事：                  曹建雄先生、李養民先生及袁新安先生；

獨立非執行董事：            曹世清先生、魏偉峰博士及劉向群先生。